



**MAMMUT®**

**LOCKING CARABINER**  
ZAMYKACÍ KARABINA

Sídlo firmy: Mammut Sports Group AG Birren 5, CH-5703 Seon, Švýcarsko

Evropa: Mammut Sports Group GmbH Mammut-Basecamp 1, DE-87787 Wolfertschwenden, Německo  
www.mammut.com

EN 12275:2013 Karabiny typu B, OOP směrnice EU 2016/425

Typové zkoušky dle EU standardů tohoto OOP: Apave Sudeurope SAS (no0082), CS60193, 13322 Marseille Cedex 16, Francie

Kontrola výrobního procesu tohoto OOP: Afnor Certification (No 0333), 11, rue Francis de Pressensé, 93571 La Plaine S.-Senis, Cedex, Francie

## CE0333 UIAA

### 1 ZNAČENÍ NA KARABINĚ

CE 0333	CE značení a číslo orgánu odpovědného za výrobní kontrolu
„i“ symbol	pečlivě si prostudujte veškerá varování a instrukce k použití pro tento výrobek i pro všechny další součásti OOP, které používáte současně s tímto výrobkem
kN ↔ 25 ↕ 10	otevřená karabina 7                                  pevnostní hodnoty (tato informace se liší od jiných typů karabin)
H	označení HMS karabiny
Mammut	Mammut logo embosované na výrobku
UIAA	UIAA logo
Číslo šarže	
Sériové číslo/ datum výroby	XX/YYYYY (XX – měsíc, YYYY – rok)

Rozdělení karabin podle EN 12275:2013 Typ B: Základní karabiny pro běžné použití se šroubovacím zámkem nebo automatickým zámkem. H: HMS karabiny, speciálně tvarované karabiny pro použití s HMS sedákem. K: via ferrata karabiny určené speciálně pro využití ve ferratovém setu. T: karabiny s polohovacím zařízením pro upnutí smyčky nebo lana. X: Karabiny oválného tvaru, neposkytují plnou ochranu v případě prudkého pádu, využívají se do slaňovacích prostředků, určená pro dlouhodobou zátěž. Q: Maticová karabina (Quick Link, „mailonka“), u které má západka podobu uzavírací převlečné matice, určená pro dočasné nebo stálé spojení.

Maximální zatížení v kN garantované výrobcem. Tyto informace jsou pouze orientační a závisí na místě, velikosti spoje a liší se pro různé typy karabin.



**2 OTVÍRÁNÍ/ZAVÍRÁNÍ**

**+** Šroubovací zámek

**+** Twist lock zámek

Twist lock plus zámek s pojistkou

SMART HMS

**3 ČIŠTĚNÍ**

MAX 30°C  
86°F

**4 SUŠENÍ**

**5 VAROVÁNÍ/DOPORUČENÍ**

Chemické poškození

Mechanické poškození

UV záření

**6 ÚDRŽBA**

**7 OPRAVA**

Mammut

**8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Prohlášení o shodě lze získat a stáhnout kliknutím na uvedený odkaz nebo pomocí QR kódu  
<https://ppe.mammut.com>

## CZ ZAMYKACÍ KARABINY TYP B a H

Následující pokyny je třeba pečlivě přečíst a dodržovat. Tento výrobek je speciálně navržený a určený pro horolezectví a sportovní lezení, což Vás nijak nezbavuje odpovědnosti za Vaše jednání a neochrání před osobním rizikem.

### VAROVÁNÍ

Používáte-li vybavení Mammut jakéhokoli druhu, jste osobně zodpovědní za to, že se naučíte takové vybavení správně používat a techniky správného použití si řádně osvojíte. Každý uživatel přebírá veškerá rizika a přijímá úplnou odpovědnost za veškeré škody a zranění jakéhokoli druhu, které vyplývají z používání produktů Mammut. Výrobce ani maloobchodník nepřijímají žádnou odpovědnost v případě zneužití a/nebo nesprávného použití a / nebo nesprávné manipulace s takovým výrobkem. Tento manuál Vám má pomoci tento výrobek správně používat. Vzhledem k tomu, že není možné vyjmenovat všechna nesprávná použití a možné chyby, nemohou tyto pokyny nikdy nahradit Vaše vlastní znalosti, proškolení, zkušenosti a osobní odpovědnost.

## MOŽNOSTI POUŽITÍ

Osobní ochranné prostředky OOP. Karabiny s manuálním zámkem nebo automatickým zámkem jsou určeny pro aktivity, při nichž se vystavujete riziku pádu. Takové výrobky nesmějí být zatěžovány nad limit stanovený výrobcem. Musejí být používány výhradně pro účely, pro něž byly vyvinuty.

## SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Optimální skladovací podmínky jsou: na chladném, suchém a tmavém místě, nikdy ne v jakémkoli přepravním obalu. Chraňte před přímým zářením, chemikáliemi, teplem a mechanickým poškozením (např. zatížení v ohybu).

## ÚČINEK CHEMIKÁLIÍ A OKOLNÍHO PROSTŘEDÍ

Nevystavuje tento výrobek žádným škodlivým vlivům. Zabraňte veškerému kontaktu s žíravinami nebo zdroji tepla. Agresivní chemikálie, vysoké teploty nebo extrémní mechanické zatížení mohou výrazně snížit pevnost výrobku bez patrných vnějších známek poškození. Dojde-li ke kontaktu Vašeho vybavení s výše uvedenými vlivy, okamžitě vyměňte karabinu za novou (viz obr. 5).

## ČIŠTĚNÍ

Znečištěný výrobek umyjte ve vlažné vodě, použijte neutrální mýdlo nebo malé množství jemného čistícího prostředku. Důkladně opláchněte a nechte ve stínu přirozeně uschnout, chraňte před přímým sluncem. (viz obr. 3 a 4)

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Tento výrobek je nutné používat pouze v kombinaci s vybavením, které odpovídá OOP Normě (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky a Evropským normám. Zkontrolujte příslušné pokyny na jednotlivých komponentech.

## ŽIVOTNOST A VÝMĚNA

Životnost výrobku závisí na mnoha faktorech (častost použití, klimatické vlivy atd.) V zásadě je nutné výrobek okamžitě vyměnit:

- V případě silného a nevratného znečištění (např. mastnotou, bitumenem- např. asfalt, dehet, olejem atd.)
- Došlo-li ke kontaktu s agresivními chemikáliemi
- V případě koroze
- V případě nadměrného opotřebení

Pokud není výrobek používán a je skladován v optimálních podmínkách, je jeho životnost neomezena.

## VAROVÁNÍ

Ve výjimečném případě může být nezbytné vyměnit výrobek po jenom jediném použití (v závislosti na typu a častosti používání, místě použití – např. agresivní prostředí, mořské klima, ostré hrany, extrémní teploty, chemikálie atd.)

## POUŽITÍ

Zamykací karabiny typ B a H: Pro vyšší bezpečnost. Ujistěte se, že karabina je vždy zamčena (viz obr. 2). Pokud je používána karabina typu B a H pro postupové jištění nebo pro vytvoření jistícího místa, je nutné postupovat v souladu s následujícími pokyny:

- Zavřená karabina vykazuje maximální pevnost při podélném zatížení. Proto je nezbytné zatěžovat karabinu v tomto směru (viz obr. A a C)
- Lano musí být karabinou vedeno viz obr. B. Lano musí vcházet do karabiny zdola a zezadu, vycházet vpředu nahoře
- Zámek karabina musí být vždy směrem od skály
- Zatížená karabina nesmí být umístěna přes hranu (viz obr. C)
- Při zavření karabiny se ujistěte, že je správně a zcela zamčena (viz obr. 2)

#### **ÚDRŽBA A OPRAVY**

Zámek a karabinu pravidelně kontrolujte. Nesmí se zasekávat. Uživatel nesmí označovat, upravovat ani opravovat tento výrobek. Jedinými výjimkami jsou (viz obr. 3, 5, 6):

- Čištění
- Lubrikace (lubrikace zámku silikonovým lubrikantem)

V případě záručních nároků a/nebo vyvstane-li potřeba opravy, zašlete výrobek přímo Mammut (viz obr. 6).

**ZNAČENÍ NA VÝROBKU** Viz obr. 1

**Dodavatel:** HUDYsport a.s., Bynovec 138. [www.hudy.cz](http://www.hudy.cz)